

CONDROL

PROFESSIONAL



XP3 GREEN



EN User manual

DE Bedienungsanleitung

RU Руководство по эксплуатации

EN CONTENT

INTENDED USE	6
DELIVERY SET	6
TECHNICAL SPECIFICATIONS	6
PRODUCT DESCRIPTION	8
OPERATION	9
Insert/replace batteries	9
Switch on/off	9
Measuring unit	9
Sound signal	9
Reference point	10
Single distance measurement	10
Continuous measurement (tracking)	11
Stake out	11
Addition/Subtraction	12
CALCULATIONS	13
Area	13
Wall surface	14
Volume	15
Addition/subtraction of areas/volumes	16
Point-to-point measurement	18
Calculation of horizontal distance by tilt sensor	19
Pythagoras' Theorem	19
Subtraction of 2 cathetuses	20
Sum of cathetuses	21
Timer	21
Memory	21
Bluetooth	22
MESSAGE CODES	22
SAFETY REGULATIONS	23
CARE AND MAINTENANCE	23
UTILIZATION	24
WARRANTY	24

DE INHALT

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	26
TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	26
LIEFERUMFANG	27
PRODUKTBESCHREIBUNG	28
GERÄTEBEDIENUNG	29
Batterien einsetzen/ laden	29
Ein- /Ausschalten	29
Messeinheiten	29
Signalton	29
Referenzpunkt wählen	30
Einzelmessung	30
Dauermessung (Tracking)	31
Abstecken	31
Addieren/Subtrahieren	32
BERECHNUNGEN	33
Fläche	33
Wandfläche	34
Volumen	36
Addieren/Subtrahieren von Flächen /Volumen	36
Messung des Abstands zwischen zwei Punkten	38
Berechnung einer horizontalen Strecke mit einer Neigungsmessung	39
Berechnung einer Strecke mit 2 Hilfsmessungen (Pythagoras-Satz)	39
Berechnung einer Strecke mit 3 Hilfsmessungen (Subtrahieren von Katheten)	40
Berechnung einer Strecke mit 3 Hilfsmessungen (Addieren von Katheten)	41
Timer	41
Speicher	41
Bluetooth	42
FEHLERCODES	42
SICHERHEITSHINWEISE	43
PFLEGE	44
ENTSORGUNG	44
GARANTIE	44



RU СОДЕРЖАНИЕ

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА	46
КОМПЛЕКТАЦИЯ	46
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	46
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	48
РАБОТА С ПРИБОРОМ	49
Установка/зарядка элементов питания	49
Включение/выключение	49
Единицы измерения	49
Звуковой сигнал	49
Выбор точки отсчета	50
Единичное измерение	50
Непрерывное измерение (трекинг)	51
Разметка	51
Сложение/вычитание	52
ВЫЧИСЛЕНИЯ	53
Площадь	53
Площадь стен	54
Объем	56
Сложение/вычитание площадей/объемов	56
Расстояние между двумя точками	58
Вычисление горизонтального проложения с помощью уклономера	59
Теорема Пифагора	60
Вычитание катетов	60
Сумма катетов	61
Таймер	61
Память	61
Bluetooth	62
КОДЫ СООБЩЕНИЙ	62
УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	63
Уход и эксплуатация	64
Утилизация	65
Гарантийные обязательства	66

Congratulations on your purchase of laser distance meter XP3 GREEN CONDROL. Safety instructions can be found in the end of this user manual and should be carefully read before you use the product for the first time.

INTENDED USE

Laser distance meter XP3 GREEN is intended to measure distance, to stake out a line, to calculate area and volume of measured objects as well as perform calculations by tilt sensor and Pythagoras' Theorem and able to transmit measuring results via Bluetooth. The product is suitable for use at both indoor and outdoor building areas.

DELIVERY SET

The delivery set of XP3 GREEN includes:

1. Laser distance meter – 1pc.
2. Carry pouch with a strap - 1 pc.
3. User manual - 1 pc.
4. Batteries (type AAA) - 3 pcs.
5. USB charger - 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Working range*	0,05– 120 m*
Measuring accuracy **	$\pm 1,5$ mm**
Smallest unit displayed	1 mm
Angle measuring range	90°
Smallest value of angle	0,1°
Angle measuring tolerance to the laser beam	-0,5°/+0,5°
Angle measuring tolerance to the housing	$\pm 0,3^\circ$
Display backlight	+
Reference point setting	+
Continuous measurement (tracking)	+
Max./min. value	+
Addition/subtraction	+
Area/wall surface/volume	+



Addition/subtraction of areas/volumes	+
Calculation of horizontal distance by tilt sensor	+
Calculations by Pythagoras' Theorem	+
Stake-out function	+
Timer	+
Bluetooth	+
Internal memory	+
Laser	Class II, 520 nm, <1 mW
Working temperature	-10 °C ... +50 °C
Storage temperature	-20 °C ... +60 °C
Dust and water protection	IP54
Dimensions	136x59x28 mm
Weight	170 g
Power supply	3 x battery AAA 800 mAh 1.2V Ni-MH

* Use a reflector to increase the measurement range during daylight or if the target has poor reflection properties.

** Accuracy can decrease in unfavorable conditions, such as intense sunshine or when measurements are made against glossy or transparent surfaces, moving objects, objects with rough surface.

In unfavourable conditions or when measured distance is over 100 m the maximum permissible accuracy is calculated in the following way:

$$\pm (Y + 0,25xD \times 10^{-3}) \text{ mm, where}$$

D (mm) - measured distance

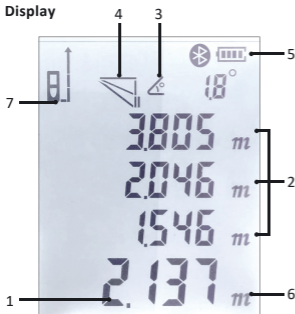
Y (mm) - permissible accuracy according to technical data.

PRODUCT DESCRIPTION



1. Display
2. Keyboard
3. Switch on the device / turn on laser beam / single distance measurement / continuous measurement
4. - Addition/up/increase the value/ flip through measuring results in memory (forward)
5. Subtraction/down/decrease the value/ flip through measuring results in memory (backwards)
6. Timer/measuring unit
7. Calculation of area/wall area/volume/ point-to-point measurement
8. Calculations by tilt sensor and Pythagoras' Theorem /stake-out
9. Bluetooth/reference point
10. Memory/switch on/off the sound signal
11. Switch off the device /clear / exit mode
12. Strap location
13. End-piece
14. Mini-USB connector for charging


Display



1. Main line
2. Additional lines
3. Indication of tilt angle
4. Indication of the mode
5. Indication of battery charge level
6. Measuring unit
7. Reference point


OPERATION

Insert/replace batteries


Insert batteries observing correct polarity. Use nickel-metal-hydrate batteries. Charge level is shown on display. Charge batteries when symbol  appears on the display. Use USB charger delivered in the set only. Don't use the product while charging. It takes approximately 4 hours to fully charge the batteries.

Switch on/off

Switch on: press .

Switch off: press and hold  for 1 sec.



Measuring unit

To select the appropriate measuring unit press and hold  for 2 sec. required number of times.






Sound signal

To switch on/off sound signal press and hold  for 2 sec.

Reference point


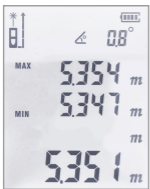


Press and hold for 1 sec. 	Select reference point. Corresponding symbol will appear on the display
	<p>Front</p> <p>Tripod</p> <p>Rear</p> <p>End-piece</p>

Single distance measurement











Press 	Switch on the device.
Press 	Switch on the laser beam. Aim the product at the object of measurement.
Press  	Measurement – measuring result
Press 	Delete the last measuring result.






Continuous measurement (tracking)

Press and hold for 1 sec. 	Activate continuous measurement (tracking) function. Laser beam is switched on simultaneously.
	<p>– tilt angle value</p> <p>– maximal value</p> <p>– minimal value</p> <p>– current value</p>
Press  or 	Stop continuous measurement. The last measured values are shown on the display.








Stake out


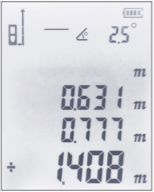


Press  and hold for 2 sec.	Activate stake out function. Symbol  appears on the display.
Press  and 	Set the value of distance A*.
Press 	Confirm the value of distance A.
Press  or 	Set the value of distance B*.
Press 	<p>Confirm the value of distance B. Start taking measurements. Laser beam is flashing. Move the product slowly along the stake-out line.</p> <p>Arrows  and  on the display indicate in what direction it is required to move the product in order to reach stake-out point.</p>

	<p>If sound signal is on, when approaching the stake-out point the product emits sound signal. When reaching the stake-out point symbol  appears on the display and sound signal tonality is changed.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - distance between the object and stake-out point of last measured distance. This value will increase after each next measurement by the value of last taken measurement. - value of distance A - value of distance B - current distance to the next stake-out point. <p>Mark point A and go on moving the product along stake-out line until you reach point B. If it is necessary to transfer several equal distances, repeat the last operation required number of times.</p>
Press 	Stop the measurement

* If press and hold  or  the speed is increased.






Addition/Subtraction

Press 	Switch on the laser beam. Aim the product at the object of measurement.
Press 	First measurement. Measuring result appears in the main line.
Press  or 	Activate addition  or  subtraction.
Press 	Switch on the laser beam. First measuring result moves to the line 2 on the display.










<p>Press </p> 	<p>Second measurement.</p> <ul style="list-style-type: none"> – first measurement – second measurement – result of addition/subtraction of 2 measurements
<p>To do addition/subtraction of more than 2 measurements press  and perform the above mentioned operations required number of times.</p>	
<p>Press </p>	<p>Exit the mode.</p>

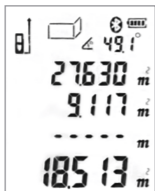
CALCULATIONS

Area

<p>Press </p>	<p>Activate function of area calculation. Symbol  appears on the display. Laser beam is on.</p>
<p>Press </p>	<p>First measurement (length).</p>
<p>Press </p>	<p>Second measurement (width).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> – length – width – area

Wall surface

Press 2 times 	Activate function of wall area calculation. Symbol  appears on the display. Laser beam is on.
Press 	First measurement (height).
Press 	Second measurement (length 1).
Press 	Third measurement (length 2).
	<ul style="list-style-type: none"> - height - length 1 - length 2 - wall surface
<p>3rd, 4th, 5th etc. measurements can be done unlimited number of times. Each new wall surface is added to previously calculated wall area result.</p> <p>If there is a window, door opening etc. in the room, it is possible to exclude them from wall surface area, or add area of another object to wall surface.</p>	
Short press  or 	Activate addition or subtraction. Symbol + or - will appear on the display.
Short press 2 times 	Make 2 measurements to get calculation #2 (area of object).



– wall surface area

– area of object

– result of addition/subtraction of wall surface area and area of object

To make one more addition/subtraction, short press button








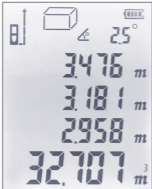
and  repeat the procedure.

Short press













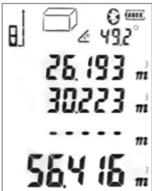


Exit the mode.

Volume






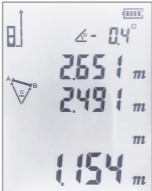
Press 3 times		Activate function of volume calculation. Symbol  appears on the display. Laser beam is on.
Press		First measurement (length).
Press		Second measurement (width).
Press		Third measurement (height).
		– length – width – height – volume

Addition/subtraction of areas/volumes






Short press 1 time (for area) or 2 times (for volume)		Activate area or volume. Symbol  or  will appear on LCD.
Short press		Switch on the laser beam.
Short press 3 times		Make required number of measurements to get calculation #1.

	<ul style="list-style-type: none"> - height 1 - length 2 - length 3 - calculation #1
Short press  or 	Activate addition or subtraction. Symbol + or - will appear on the display.
Short press 3 times 	Make required number of measurements to get calculation #2
Short press 	Make addition/subtraction of calculation result #1 and #2. Symbol + or - is on the display.
	<ul style="list-style-type: none"> - calculation #1 - calculation #2 - result of addition/subtraction of calculations #1 and #2
To make one more addition/subtraction, short press button  and  repeat the procedure.	





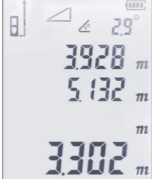
Point-to-point measurement

<p>Long press for 1 sec.</p> 	<p>Symbol  appears on the display. Laser beam is on. Line  is flashing.</p>
<p>Press </p>	<p>First measurement (distance to point 1)</p>
<p>Press </p>	<p>Second measurement (distance to point 2)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> – distance to point 1 (measured) – distance to point 2 (measured) – distance between points 1 and 2 (calculated) <p>Note: Make sure that the starting point of the measurement (for example, the bottom end of the device) is the same in both measurements.</p>







Calculation of horizontal distance by tilt sensor

Press 	Activate function of horizontal distance calculation by tilt sensor. Laser beam is on. Symbol  appears on the display. 1 line – current tilt angle value.
Press 	First measurement (hypotenuse).
Press  	<ul style="list-style-type: none"> – hypotenuse(measured) – tilt angle (measured) – vertical distance (calculated) – vertical distance (calculated)







Calculation of distance by 2 additional measurements (Pythagoras' Theorem)

Press 2 times 	Symbol  appears on the display.
Press 	First measurement (hypotenuse).
Press 	Second measurement (cathetus).
	<ul style="list-style-type: none"> – hypotenuse (measured) – cathetus (measured) – cathetus (calculated)





Calculation of distance by 3 additional measurements (Subtraction of 2 cathetuses)

Press  3 times	Symbol  appears on the display.
Press 	First measurement (hypotenuse 1).
Press 	Second measurement (hypotenuse 2).
Press 	Third measurement (cathetus).
	<ul style="list-style-type: none"> - hypotenuse 1 (measured) - hypotenuse 2 (measured) - cathetus (measured) - cathetus (calculated)





Calculation of distance by 3 additional measurements (Sum of cathetuses)

Press  4 times	Symbol  appears on the display.
Press 	First measurement (hypotenuse 1).
Press 	Second measurement (cathetus).
Press 	Third measurement (hypotenuse 2).
	<ul style="list-style-type: none"> – hypotenuse 1 (measured) – cathetus (measured) – hypotenuse 2 (measured) – cathetus (calculated)

Timer

Press 	Activate timer. Default value is 5 seconds.
Press  or 	Adjust the timer response time.
Press 	Start timer.

Memory


Press 	Enter memory. A number of saved measuring results is reflected on symbol  on the display.
Press  or 	Flip through saved measuring results.

Bluetooth

Press



Activate Bluetooth function.

Symbol  appears on the display. Switch on Bluetooth in your phone, tablet PC or laptop. For further operation please use application Smart Measure CONDROL.

MESSAGE CODES

While operation, the following codes/symbols may appear on the display:

Message	Cause	Solution
ERR	Out of measuring range	Use the device within the range.
ERR 1	Laser signal is too weak	Use the reflecting plate.
ERR 2	Laser signal is too strong	Use the reflecting plate.
ERR 3	Low battery voltage.	Charge or replace the batteries.
ERR 4	The ambient temperature is out of the working range.	Use the device in the specified temperature.
ERR 5	Measuring error in Pythagoras function.	Measure again and ensure that hypotenuse is bigger than cathetus.
ERR 6	Failure of tilt sensor.	Please contact service center.

SAFETY REGULATIONS

The user manual should be read carefully before you use the product for the first time. Unintended use of the product can be dangerous for human's health and cause serious injury. Keep this user manual. If the product is given to somebody for temporary use, be sure to enclose user manual to it.

- Do not misuse the product
- Do not remove warning signs and protect them from abrasion, because they contain information about safe operation of the product.

The device belongs to laser product class 2 in accordance with EN60825-1:



Laser radiation!
Do not stare into beam
Class 2 laser
<1 mW 520nm
EN60825-1: 2007-03

- Do not look into the laser beam or its reflection, with unprotected eye or through an optical instrument. Do not point the laser beam at people or animals without the need. You can dazzle them.
- To protect your eyes close them or look aside.
- It is prohibited to disassemble or repair the product yourself. Intrust product repair to qualified personnel and use original spare parts only.
- Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials.
- Avoid heating the batteries to avoid the risk of explosion and electrolyte leakage. In case of liquid contact with skin, wash it immediately with soap and water. In case of contact with eyes, flush with clean water during 10 minutes and consult the doctor.

CARE AND MAINTENANCE

Attention! The instrument is a precise device and requires careful handling. The following recommendations will extend the life of the product:

- Do not point the product at the sun
- Protect the product from bumps, falls, and excessive vibration; do not let liquids, construction dust and foreign objects get inside the product.
- Do not expose the product to extreme temperatures.
- If liquids get inside the product first remove the batteries, then contact a service center.
- Do not store or use the product under high humidity conditions for a long time.

- Clean the product with soft wet cloth.
- Keep device optics clean and protect it from mechanical damage.
- Carry out control measurements occasionally, especially if the product is subject to excessive mechanical or other impact, before and after taking important measurements.

UTILIZATION

Expired tools, accessories and package should be passed for waste recycle. Please send the product to the following address for proper recycle:

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Germany



Do not throw the product in municipal waste!

According to European directive 2002/96/EC expired measuring tools and their components must be collected separately and submitted to environmentally friendly recycle of wastes.



WARRANTY

All CONDROL GmbH products go through post-production control and are governed by the following warranty terms. The buyer's right to claim about defects and general provisions of the current legislation do not expire.

1) CONDROL GmbH agrees to eliminate all defects in the product, discovered during the warranty period, that represent the defect in material or workmanship in full volume and at its own expense.

2) The warranty period is 24 months and starts from the date of purchase by the end consumer (see the original supporting document).

3) The warranty doesn't cover defects resulting from wear and tear or improper use, malfunction of the product caused by failure to observe the instructions of this user manual, untimely maintenance and service and insufficient care, the use of non-original accessories and spare parts. Modifications in design of the product relieve the seller from responsibility for warranty works. The warranty does not cover cosmetic damage, that doesn't hinder normal operation of the product.

4) CONDROL GmbH reserves the right to decide on replacement or repair of the device.

5) Other claims not mentioned above, are not covered by the warranty.

6) After holding warranty works by CONDROL GmbH warranty period is not renewed or extended.

7) CONDROL GmbH is not liable for loss of profit or inconvenience associated with a defect of the device, the rental cost of alternative equipment for the period of repair.

This warranty applies to German law except provision of the United Nations Convention on contracts for the international sale of goods (CISG).

In warranty case please return the product to retail seller or send it with defect description to the following address:

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Germany

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Laser-Entfernungsmessers XP3 GREEN CONDROL.

Die Sicherheitshinweise finden Sie am Ende der Anleitung. Bitte lesen Sie diese sorgfältig, bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden.

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der XP3 GREEN ist zum Messen von Distanzen, zum Abstecken, zur Berechnung von Flächen und Volumina sowie zum Bestimmen einer Strecke mit Neigungsmessung und Pythagoras-Satz bestimmt. Möglich ist eine Bluetooth-Übermittlung von Messergebnissen. Das Gerät ist für den Innen- und Außenbereich geeignet.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Messbereich	0,05– 120 m*
charakteristische Messgenauigkeit	± 1,5 mm**
Kleinste Anzeige	1 mm
Winkelmessbereich	90°
Kleinster Winkelmesswert	0,1°
Winkelmessfehler bezogen auf Laserstrahl	-0,5°/+0,5°
Winkelmessfehler bezogen auf Gehäuse	±0,3°
Displaybeleuchtung	+
Referenzpunkt festlegen	+
Dauermessung (Tracking)	+
Max./Min.-Messungen	+
Addieren/Subtrahieren von Messwerten	+
Flächen-/Wandflächen-/ Volumenberechnung	+
Addieren/Subtrahieren von Flächen /Volumen	+
Berechnungen mit Neigungsmessungen	+
Messung über den Pythagoras-Satz	+
Abstecken	+
Timer	+



Bluetooth	+
Integrierter Speicher	+
Lasertyp	Laserklasse II, 520 nm, Leistung <1 mW
Betriebstemperatur	0 °C ... +40 °C
Lagertemperatur	-20 °C ... +60 °C
Wasser- und Staubschutz	IP54
Abmessungen	136x59x28 mm
Gewicht	170 g
Batterien	3 x Batterien AAA 800 mAh 1.2 V Ni-MH

*Unter ungünstigen Bedingungen, wie z.B. direktem Sonnenlicht oder schlecht reflektierender Oberfläche, sollten Sie eine Zieltafel verwenden.

** Unter ungünstigen Bedingungen wie z.B. direktem Sonnenlicht, kann die Ungenauigkeit steigen. Es kann zu Messfehlern kommen, wenn Sie gegen glänzende oder durchsichtige Oberflächen, bewegliche Objekte, Objekte mit rauher Oberfläche messen.

Unter ungünstigen Bedingungen sowie bei Messungen von Abständen über 100 m beträgt die zulässige Abweichung:

$$\pm (Y + 0,25 \times D \times 10^{-3}) \text{ mm:}$$

D (mm) - zu messende Entfernung

Y (mm) - zulässige Messgeräteabweichung.

LIEFERUMFANG

Der Lieferumfang des XP3 GREEN Entfernungsmessers umfasst:

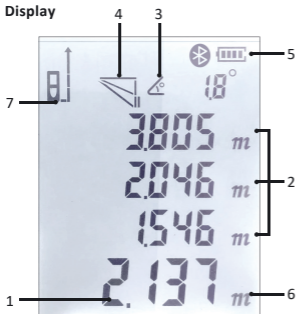
1. Laser-Entfernungsmesser - 1 Stück.
2. Schutztasche mit Trageband - 1 Stück.
3. Bedienungsanleitung - 1 Stück.
4. AAA-Akkus - 3 Stück.
5. USB-Ladegerät - 1 Stück.

PRODUKTBESCHREIBUNG



1. Display
2. Tastatur
3. Einschalten / Laseraktivierung / Einzelmessung / Dauermessung
4. Addieren / AUF / Werte vergrößern / Durchblättern gespeicherter Messergebnisse (vor)
5. Subtrahieren / AB / Werte verkleinern / Durchblättern gespeicherter Messergebnisse (zurück)
6. Timer / Wahl der Messeinheiten
7. Flächen- / Wandflächen- / Volumenberechnung
8. Berechnungen mit Neigungsmessungen und Pythagoras-Satz / Abstecken
9. Bluetooth / Wahl des Referenzpunktes
10. Datenspeicher / Ein- / Ausschalten des Signaltons
11. Ausschalten / Löschtaste / Modus verlassen
12. Halteschleife für Trageband
13. Aufklappbares Endstück
14. Micro-USB-Buchse für Ladegerät

Display




1. Hauptzeile für Mess- und Berechnungsergebnisse
2. Zusätzliche Zeilen für Mess- und Berechnungsergebnisse
3. Neigungswinkelanzeige
4. Modusanzeige
5. Akku-Ladezustandsanzeige
6. Messeinheit
7. Referenzpunkt

GERÄTEBEDIENUNG

Batterien einsetzen/ laden

Setzen Sie die Batterien in das Batteriefach ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polung. Verwenden Sie nur Nickelmetallhydrid-Batterien (NiMH). Der Akku-Ladezustand wird auf dem Display angezeigt.


Das Symbol  auf dem Bildschirm zeigt den minimalen Batterieladezustand an, laden Sie die Batterien auf. Benutzen Sie das mitgelieferte Ladegerät, um Ihren Laserentfernungsmesser aufzuladen. Das Gerät darf während des Ladens nicht verwendet werden. Das Gerät wird in ca. 4 Stunden völlig aufgeladen.

Ein- /Ausschalten


Einschalten: die Taste  drücken.

Ausschalten: die Taste  drücken und 1 Sekunde lang gedrückt halten.



Messeinheiten

Um eine andere Messeinheit zu wählen, halten Sie die Taste  2 Sekunden lang gedrückt.






Signalton

Für das Ein-/Ausschalten des Signaltons die Taste  drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten.


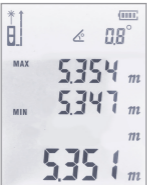


Referenzpunkt wählen

Drücken und 1 Sekunde lang gedrückt halten 	Referenzpunkt wählen. Das entsprechende Bild erscheint auf dem Display.
	Vorderkante Stativ Hinterkante Ausklappbares Endstück











Einzelmessung




Drücken 	Einschalten des Gerätes.
Drücken 	Laseraktivierung. Zielen Sie auf das Objekt, dessen Entfernung Sie messen wollen.
Drücken  	Messen – Messergebnis
Drücken 	Den letzten Messwert löschen.

Dauermessung (Tracking)

Drücken und 1 Sekunde lang gedrückt halten 	Aktivierung des Tracking-Modus. Laseraktivierung.
	<ul style="list-style-type: none"> – Neigungswinkel – Maximalwert – Minimalwert – aktueller Wert
Drücken  oder 	Tracking-Modus verlassen. Der letzte gemessene Wert wird auf dem Display angezeigt.








Abstecken


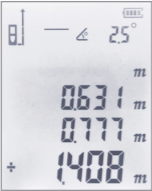


Drücken  und 2 Sekunden lang gedrückt halten	Den Modus aktivieren. Das Symbol  erscheint auf dem Display.
Drücken  oder 	Den Wert der A-Strecke* bestimmen.
Drücken 	Den Wert der A-Strecke bestätigen.
Drücken  oder 	Den Wert der B-Strecke * bestimmen.
Drücken 	Den Wert der B-Strecke bestätigen. Start der Messung. Der Laserstrahl blinkt. Bewegen Sie das Gerät langsam die Markierungslinie entlang. Die Pfeile  und  auf dem Display zeigen, in welcher Richtung das Gerät zu bewegen ist, um den bestimmten Markierungspunkt zu erreichen.

	Ist der Signalton eingeschaltet, gibt das Gerät bei der Annäherung zum Markierungspunkt ein akustisches Signal aus. Beim Erreichen des Markierungspunkts erscheint auf dem Display das Symbol  , und der Signalton ändert sich.
	<ul style="list-style-type: none"> - Abstand zwischen dem Objekt, von dem die Messung beginnt, und dem Grenzpunkt der letzten gemessenen Strecke. Diese Strecke wird bei jeder Messung um den Wert der letzten Messung steigen. - Wert der A-Strecke - Wert der B-Strecke - laufende Distanz bis zum nächsten Markierungspunkt <p>Markieren Sie den A-Punkt und bewegen Sie das Gerät weiter die Markierungslinie entlang, um den Punkt B zu erreichen. Wenn es notwendig ist, messen Sie mehrere gleichen Strecken. Wiederholen Sie das Verfahren je nach Bedarf mehrere Male.</p>
Drücken 	Stopp der Messungen

*Beim Langdrücken der Tasten  oder  steigt die Geschwindigkeit der Wertänderung der A- und B-Strecken






Addieren/Subtrahieren

Drücken 	Aktivierung des Laserstrahles. Zielen Sie auf das Objekt, dessen Entfernung Sie messen wollen.
Drücken 	Die erste Messung. Das Ergebnis - in der Hauptzeile.
Drücken  oder 	Addieren  oder Subtrahieren 
Drücken 	Aktivierung des Laserstrahles. Das letzte Messergebnis wird nun in der zweiten Zeile angezeigt.






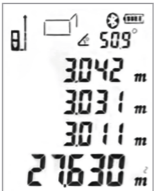



<p>Drücken </p> 	<p>Die zweite Messung.</p> <ul style="list-style-type: none"> – Neigungswinkel – das Messergebnis der ersten Messung – das Messergebnis der zweiten Messung – das Ergebnis der Addition/ Subtraktion von zwei Messwerten
<p>Um mehrere Messwerte zu addieren/subtrahieren, drücken Sie die Taste  und wiederholen Sie die letzten Optionen.</p>	
<p>Drücken </p>	<p>Modus verlassen.</p>

BERECHNUNGEN

Fläche

<p>Drücken </p>	<p>Flächenberechnungs-Modus aktivieren. Das Symbol  erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert.</p>
<p>Drücken </p>	<p>Die erste Messung (Länge)</p>
<p>Drücken </p>	<p>Die zweite Messung (Breite)</p>
	<ul style="list-style-type: none"> – Länge – Breite – Fläche

Wandfläche

2 Mal drücken 	Wandflächenberechnung aktivieren. Das Symbol  erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert.
Drücken 	Die erste Messung (Höhe)
Drücken 	Die zweite Messung (Länge 1)
Drücken 	Die dritte Messung (Länge 2)
	<ul style="list-style-type: none"> - Höhe - Länge 1 - Länge 2 - Wandfläche
3, 4, 5 und weitere Messungen sind unbegrenzt wiederholbar. Jede neue Wandfläche wird zu der vorher berechneten Wandfläche addiert.	
Gibt es ein Fenster oder eine Tür im Raum, kann man deren Fläche auf der Wandfläche subtrahieren oder die Fläche von einem anderen Objekt zu der Wandfläche addieren.	
Kurzes Drücken  oder 	Addieren oder Subtrahieren-Modus aktivieren. Das Symbol + oder - erscheint auf dem Display.
Kurzes Drücken 2 Mal 	Machen Sie 2 Messungen, um die Kalkulation #2 (Objektfläche) zu bekommen.



– Wandfläche

– Objektfläche

– Ergebnis von Addieren/Subtrahieren der
Wandfläche und Objektfläche

Um weitere Berechnungen zu addieren/ subtrahieren, drücken Sie kurz



oder








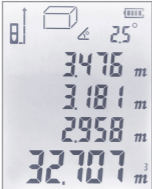
und wiederholen Sie die Vorgänge wie oben beschrieben.

Kurzes Drücken
























Modus verlassen.

Volumen






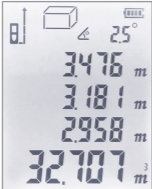
Dreimal drücken 	Volumenberechnungs-Modus aktivieren. Das Symbol  erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert.
Drücken 	Die erste Messung (Länge).
Drücken 	Die zweite Messung (Breite)
Drücken 	Die dritte Messung (Höhe)
	<ul style="list-style-type: none"> - Neigungswinkel - Länge - Breite - Höhe - Volumen

Addieren/Subtrahieren von Flächen /Volumen






Kurzes Drücken 1 Mal (für Fläche) oder 2 Mal (für Volumen) 	Flächenberechnungs-Modus oder Volumenberechnungs-Modus aktivieren. Das Symbol  oder  erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert.
Kurzes Drücken 	Laserstrahl aktivieren.
Kurzes Drücken 3 Mal 	Erforderliche Zahl von Messungen durchführen, um das Berechnungsergebnis #1 zu bekommen.

 <p>     </p> <p> \sphericalangle 515° 2933 m 2964 m 3013 m 26.193 m </p>	<ul style="list-style-type: none"> - Länge 1 - Länge 2 - Länge 3 - Berechnung #1
<p>Kurzes Drücken  oder </p>	<p>Addieren / Subtrahieren aktivieren. Das Symbol + oder - erscheint auf dem Display.</p>
<p>Kurzes Drücken 3 Mal </p>	<p>Erforderliche Zahl von Messungen durchführen, um das Berechnungsergebnis #2 zu bekommen.</p>
<p>Kurzes Drücken </p>	<p>Addieren oder subtrahieren Sie die Berechnungen #1 und #2. Das Symbol + oder - erscheint auf dem Display.</p>
 <p>     </p> <p> \sphericalangle 492° 26.193 m 30.223 m ----- m 56.416 m </p>	<ul style="list-style-type: none"> - Berechnung #1 - Berechnung #2 - Ergebnis von Addieren/Subtrahieren der Berechnungen #1 und #2
<p>Um weitere Berechnungen zu addieren/ subtrahieren, drücken Sie kurz  oder  und wiederholen Sie die Vorgänge wie oben beschrieben.</p>	





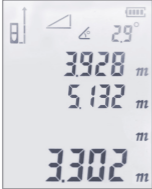
Messung des Abstands zwischen zwei Punkten

<p>Drücken und 1 Sekunde lang gedrückt halten</p> 	<p>Das Symbol  erscheint auf dem Display. Der Laserstrahl ist aktiviert. Die Linie  blinkt.</p>
<p>Drücken</p> 	<p>Die erste Messung (Abstand bis zum Punkt 1).</p>
<p>Drücken</p> 	<p>Die zweite Messung (Abstand bis zum Punkt 2).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - Abstand bis zum Punkt 1 (gemessen) - Abstand bis zum Punkt 2 (gemessen) - Abstand zwischen Punkten 1 und 2 (berechnet) <p>Vorsicht: Der Ausgangspunkt der Messung (z.B., Hinterkante des Geräts) soll für beide Messungen derselbe sein.</p>







Berechnung einer horizontalen Strecke mit einer Neigungsmessung

Drücken 	Den Modus aktivieren. Der Laserstrahl ist aktiviert. Das Symbol  erscheint auf dem Display. 1 Zeile– Neigungswinkel
Drücken 	Die erste Messung (Hypotenuse).
Drücken  	<ul style="list-style-type: none"> – Hypotenuse (gemessen) – Neigungswinkel (gemessen) – vertikale Strecke (berechnet) – horizontale Strecke (berechnet)







Berechnung einer Strecke mit 2 Hilfsmessungen (Pythagoras-Satz)

Zweimal drücken 	Das Symbol  erscheint auf dem Display
Drücken 	Die erste Messung (Hypotenuse).
Drücken 	Die zweite Messung (Kathete).
	<ul style="list-style-type: none"> – Hypotenuse (gemessen) – Kathete (gemessen) – Kathete (berechnet)





Berechnung einer Strecke mit 3 Hilfsmessungen (Subtrahieren von Katheten)

Dreimal drücken 	Das Symbol  erscheint auf dem Display.
Drücken 	Die erste Messung (Hypotenuse 1).
Drücken 	Die zweite Messung (Hypotenuse 2).
Drücken 	Die dritte Messung (Kathete)
	<ul style="list-style-type: none"> – Hypotenuse 1 (gemessen) – Hypotenuse 2 (gemessen) – Kathete (gemessen) – Kathete (berechnet)





Berechnung einer Strecke mit 3 Hilfsmessungen (Addieren von Katheten)

Viermal drücken 	Das Symbol  erscheint auf dem Display.
Drücken 	Die erste Messung (Hypotenuse 1).
Drücken 	Die zweite Messung (Kathete).
Drücken 	Die dritte Messung (Hypotenuse 2).
	<ul style="list-style-type: none"> – Hypotenuse 1 (gemessen) – Kathete (gemessen) – Hypotenuse 2 (gemessen) – Kathete (berechnet)



Timer

Drücken 	Timer-Funktion aktivieren. Die voreingestellte Vorlaufzeit ist 5 Sekunden.
Drücken  oder 	Einstellen der Vorlaufzeit.
Drücken 	Start des Timers

Speicher

Drücken 	Datenspeicher öffnen. Die Zahl der letzten gemessenen Werte erscheint als Symbol  auf dem Display.
Drücken  oder 	Ansehen der gespeicherten Messwerte.

Bluetooth

<p>Drücken </p>	<p>Bluetooth aktivieren. Das Symbol  erscheint auf dem Display. Aktivieren Sie Bluetooth in Ihrem Mobiltelefon, Tablet-PC oder Laptop. Für weitere Arbeit verwenden Sie bitte die Applikation Smart Measure CONDROL.</p>
--	---

FEHLERCODES

Beim Gerätegebrauch können auf dem Display folgende Fehler angezeigt werden:

Fehlercode	Grund	Lösung
ERR	Der maximale zulässige Messbereich ist überschritten.	Beachten Sie den zulässigen Messbereich
ERR 1	Das reflektierte Signal ist zu schwach.	Benutzen Sie den Laserdetektor.
ERR 2	Das reflektierte Signal ist zu stark.	Benutzen Sie den Laserdetektor.
ERR 3	Niedriger Batterieladezustand.	Laden Sie Batterien auf/ Setzen Sie neue Batterien ein.
ERR 4	Die Umgebungstemperatur entspricht nicht dem zulässigen Temperaturbereich.	Verwenden Sie das Gerät im zulässigen Temperaturbereich.
ERR 5	Fehler in der Pythagoras-Satz-Berechnung	Bitte wiederholen Sie die Messungen noch einmal. Ein Hypotenuse-Wert ist immer kleiner als ein Kathete-Wert.
ERR 6	Neigungsmesserfehler	Wenden Sie sich an ein Service-Zentrum.



SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie sorgfältig diese Anleitung, bevor Sie das Gerät das erste Mal verwenden. Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu schweren Verletzungen und zu erheblichem Schaden führen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf. Bei der Übergabe des Geräts an einen anderen Nutzer legen Sie diese Anleitung bei.

- Das Gerät darf nur zweckmäßig verwendet werden.
- Aufkleber und Warnschilder sollen stets am Gerät angebracht sein, vermeiden Sie ihre Unkenntlichmachung, denn sie enthalten Informationen über die sichere Verwendung Ihres Gerätes.

Sie erhalten Ihr Gerät mit Warnschildern in Englisch und Deutsch. Bitte beachten Sie das hier abgebildete Warnschild in Deutsch:



Laserstrahlung!
Nicht in den Strahl blicken!
Laserklasse 2
<1 mW, 520 nm
EN 60825-1: 2007-03

Das Gerät erzeugt Strahlung der Laserklasse 2 gemäß EN 60825-1 mit der Wellenlänge 520 nm.

-Blicken Sie nicht in den Laserstrahl sowie in seine Reflektion, insbesondere nicht mit optischen Instrumenten. Richten Sie den Laserstrahl nicht auf Personen oder Tiere. Diese können dadurch erblinden!

- Sie können Ihre Augen schützen, indem Sie wegblicken oder die Augenlider schließen.

- Nehmen Sie nicht selbstständig das Gerät auseinander und reparieren es nicht. Die Reparatur und Wartung darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen, das originale Ersatzkomponenten einsetzt.

-Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Zone oder in der Nähe von leicht entflammaren Stoffen.

- Vermeiden Sie die Batterieerhitzung, um das Risiko von Explosion und Austreten von Batteriesäure zu reduzieren. Bei Berührung mit der Haut waschen Sie die Stellen sofort mit Wasser und Seife. Bei Kontakt mit den Augen, reinigen Sie diese sofort mindestens zehn Minuten lang mit klarem Wasser und suchen Sie anschließend einen Arzt auf.

- construction dust and foreign objects get inside the product.

PFLEGE

Vorsicht! XP3 GREEN ist ein präzises Gerät und soll stets vorsichtig behandelt werden. Die Beachtung der folgenden Vorschriften verlängert die Laufzeit des Geräts:

- Richten Sie das Gerät nicht auf die Sonne.
- Vermeiden Sie Stöße, Fälle, starke Vibrationen sowie Eindringen von Flüssigkeit, Staub, fremden Gegenständen in das Gerät.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen.
- Im Fall des Wassereindringens in das Gerät entfernen Sie zuerst die Batterien, wenden Sie sich dann an ein Servicezentrum.
- Das Gerät darf nicht lange bei starker Feuchtigkeit aufbewahrt und verwendet werden.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen feuchten Tuch.
- Halten Sie die Gerätoptik sauber, vermeiden Sie mechanische Beschädigungen.
- Führen Sie zeitweise Kontrollmessungen durch. Insbesondere, wenn das Gerät starken mechanischen oder anderen Einwirkungen ausgesetzt wurde, sowie vor und nach wichtigen Messungsarbeiten.

ENTSORGUNG

Geräte, Zubehör und die Verpackung sollen recycelt werden (Wiederverwertung). Zum Recycling schicken Sie das Gerät bitte an:

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Deutschland



Werfen Sie das Gerät nicht in den Restmüll. Gemäß der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Altgeräte mit Elektronik und ihrer Umsetzung in nationales Recht sind Sie verpflichtet, nicht mehr gebrauchsfähige Messwerkzeuge getrennt zu sammeln und zu einer Recyclingstelle zu bringen.

GARANTIE

Alle Geräte der CONDROL GmbH werden vor dem Verlassen der Produktion geprüft und unterliegen den folgenden Garantiebestimmungen. Mängelhaftungsansprüche des Käufers und gesetzliche Rechte bleiben davon unberührt.

- 1) Die CONDROL GmbH verpflichtet sich zur kostenlosen Behebung der Mängel am Gerät, falls diese nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einen Material- oder Produktionsfehler zurückzuführen sind.
- 2) Die Garantiezeit beträgt 24 Monate bei gewerblichen Produkten und beginnt am Datum des Kaufs an den ersten Endabnehmer (siehe Originalbeleg).



3) Die Garantie trifft nicht für Teile zu, deren Fehlfunktion auf Gebrauch oder Verschleiß zurückzuführen ist. Für Mängel am Gerät, die durch Nichtbeachten der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemässen Gebrauch, unzureichenden Service und Pflege, Verwendung von Nicht- CONDROL GmbH-Zubehör oder Ersatzteilen entstehen, gilt die Garantie nicht. Durch Veränderungen oder Zusätze am Gerät erlischt die Garantie. Für Mängel, die den normalen Gebrauch des Gerätes nicht beeinträchtigen, gilt die Garantie nicht.

4) Die CONDROL GmbH behält sich das Recht vor, nach eigener Entscheidung das Gerät zu reparieren oder zu ersetzen.

5) Andere Ansprüche als die oben genannten werden nicht über die Garantie abgedeckt.

6) Nach Garantieleistungen durch die CONDROL GmbH wird die Garantiezeit nicht erneuert und auch nicht verlängert.

7) Die CONDROL GmbH übernimmt keine Verantwortung für Gewinnverlust und andere Umstände, die mit dem defekten Gerät in Verbindung stehen. Die CONDROL GmbH übernimmt keine Kosten für Miet- oder Leihgeräte während der Reparatur.

Für die Garantie gilt deutsches Recht. Ausgeschlossen ist das CISG (Übereinkommen der Vereinten Nationen über den internationalen Warenkauf). Änderungen vorbehalten.

WARTUNG UND REPARATUR

Falls das Gerät defekt ist, bringen Sie es bitte zu Ihrem Händler zurück. Falls Sie das Gerät nicht bei einem Händler gekauft haben, schicken Sie es mit einer Fehlerbeschreibung bitte an:

CONDROL GmbH
Im Wiegenfeld 4
85570 Markt Schwaben
Deutschland

Während des Transports und der Aufbewahrung sollte das Gerät in seiner Tasche oder Koffer sein. Säubern Sie besonders die Austrittsfenster der Laserstrahlen und vermeiden Sie die dort Fusselbildung. Die Säuberung mit Reinigungs- und Lösungsmittel ist untersagt. Verwenden Sie anstelle ein weiches, feuchtes Tuch. Halten Sie das Gerät nicht unter Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Das eigenständige Öffnen des Gerätes ist untersagt. Es darf nur von einem autorisierten Servicezentrum geöffnet werden.

Поздравляем с приобретением лазерного дальномера XP3 GREEN CONDROL. Перед первым использованием прибора, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства по эксплуатации.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Лазерный дальномер XP3 GREEN предназначен для измерения расстояний, проведения разметки, вычисления площадей и объемов измеряемых объектов, а также вычислений с помощью уклономера и теоремы Пифагора с возможностью передачи результатов измерений по Bluetooth. Прибор предназначен для эксплуатации как в закрытых помещениях, так и на открытых строительных площадках.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Комплект поставки лазерного дальномера XP3 GREEN:

1. Лазерный дальномер - 1 шт.
2. Сумка-чехол с ремешком - 1 шт.
3. Инструкция по эксплуатации - 1 шт.
4. Элементы питания (AAA) - 3 шт.
5. Зарядное устройство USB - 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Диапазон измерений	0,05– 120 м*
Точность измерения, типичная	± 1,5 мм**
Дискрета измерения	1 мм
Диапазон измерения угла	90°
Наименьшее значение угла	0,1°
Погрешность измерения угла по отношению к лазерному лучу	-0,5°/+0,5°
Погрешность измерения угла по отношению к корпусу	±0,3°
Подсветка дисплея	+
Выбор точки отсчета	+
Непрерывное измерение (трекинг)	+
Макс./мин. значения	+



Сложение/вычитание измерений	+
Вычисление площади/площади стен/объема	+
Сложение/вычитание площадей/объемов	+
Вычисления с помощью уклономера	+
Вычисления по теореме Пифагора	+
Разметка	+
Таймер	+
Bluetooth	+
Встроенная память	+
Тип лазера	Класс II, 520 нм, <1 мВт
Температура эксплуатации	-10 °C ... +50 °C
Температура хранения	-20 °C ... +60 °C
Уровень пыле- и влагозащиты	IP54
Габаритные размеры	136x59x28 мм
Вес	170 г
Элементы питания	3 x аккумулятор AAA 800 мАч 1.2В Ni-MH

* В неблагоприятных условиях, например, при ярком солнечном свете, или если объект, до которого производится измерение, имеет плохую отражающую поверхность, следует использовать отражающую пластину.

** Пределы допускаемой абсолютной погрешности измерений длины (расстояния), мм:

в диапазоне 0,05 до 25 м, включ.:

$$\pm(1,5+0,07 \cdot D), \text{ где } D - \text{ измеренное расстояние, м.}$$

в диапазоне свыше 25 до 150 м.:

$$\pm(1+0,15 \cdot D), \text{ где } D - \text{ измеренное расстояние, м.}$$

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1. Дисплей
2. Клавиатура
3. Включение прибора/лазерного луча/единичное измерение/непрерывное измерение
4. Сложение/перемещение курсора вверх/увеличение значения/просмотр результатов измерений в памяти
5. Вычитание/перемещение курсора вниз/уменьшение значения/просмотр результатов измерений в памяти
6. Таймер/выбор единиц измерения
7. Вычисление площади/площади стен/объема/расстояние между двумя точками
8. Вычисление с помощью уклономера и теоремы Пифагора/разметка
9. Bluetooth/изменение точки отсчета
10. Память/включение/выключение звукового сигнала
11. Выключение/сброс значений/выход из режима
12. Петля для крепления ремешка
13. Откидная пятка
14. Разъем mini-USB для зарядки


Дисплей



1. Основная строка вывода результатов измерений/ вычислений
2. Дополнительные строки вывода результатов измерений/ вычислений
3. Индикатор угла наклона
4. Индикатор режима
5. Индикатор уровня заряда элементов питания
6. Единица измерения
7. Точка отсчета измерений

РАБОТА С ПРИБОРОМ

Установка/зарядка элементов питания

Установите элементы питания в батарейный отсек, соблюдая полярность. Используйте никель-металл-гидридные аккумуляторы. Уровень заряда элементов питания отображается на дисплее. Изображение  означает минимальный уровень заряда, необходимо зарядить элементы питания. Для зарядки используйте только зарядное устройство, входящее в комплект поставки. Во время зарядки прибором пользоваться нельзя. Полная зарядка занимает около 4 ч.

Включение/выключение

Включение: нажать



Выключение: нажать и удерживать



в течение 1 сек.

Единицы измерения

Для смены единиц измерения нажмите и удерживайте кнопку



в течение 2 секунд.

Звуковой сигнал

Для включения/выключения звукового сигнала нажмите и удерживайте кнопку








в течение 2 секунд.





Выбор точки отсчета

Нажать и удерживать 1 сек. 	Смена точки отсчета. Соответствующий символ появляется на дисплее.
	<p>Фронт</p> <p>Штатив</p> <p>Тыл</p> <p>Откидная пятка</p>











Единичное измерение




Нажать 	Включение прибора.
Нажать 	Включение лазера. Направить прибор на объект, расстояние до которого необходимо измерить.
Нажать  	Измерение. – результат измерения
Нажать 	Удаление последнего результата измерения.

Непрерывное измерение (трекинг)

Нажать и удерживать 1 сек. 	Активация режима непрерывного измерения (трекинг). Включение лазера.
	<ul style="list-style-type: none"> – угол наклона – максимальное значение – минимальное значение – текущее значение
Нажать  или 	Остановка работы режима. Последние измеренные значения отображаются на дисплее.

Разметка

Нажать  и удерживать 2 сек.	Активация режима разметки. Символ  появится на дисплее.
Нажать  или 	Задать значение отрезка A*.
Нажать 	Подтверждение значения отрезка A.
Нажать  или 	Задать значение отрезка B*.
Нажать 	Подтверждение значения отрезка B. Начало измерения. Лазерный луч мигает. Медленно перемещать прибор вдоль линии разметки. Стрелки  и  на дисплее указывают, в каком направлении следует перемещать прибор для достижения заданной точки разметки.

	<p>Если включена функция звукового сигнала, при приближении к точке разметки прибор издает звуковой сигнал. При достижении точки разметки на дисплее появляется символ  и звуковой сигнал меняет тональность.</p>
	<p>– расстояние между объектом, от которого производится замер, и точкой границы последнего измеренного отрезка. Это расстояние будет увеличиваться при каждом замере на величину предыдущего замера</p> <p>– значение отрезка А</p> <p>– значение отрезка В</p> <p>– текущее расстояние до следующей точки разметки</p> <p>Отметьте точку А и продолжайте перемещать прибор вдоль линии разметки для достижения точки В. При необходимости отложить несколько равных отрезков проведите последнюю операцию необходимое количество раз.</p>
<p>Нажать </p>	<p>Остановка работы режима.</p>

*При удержании кнопок  или  в нажатом положении скорость, с которой изменяются значения отрезков А и В, увеличивается.






Сложение/вычитание

<p>Нажать </p>	<p>Вкл лазерного луча. Направить прибор на объект, расстояние до которого необходимо измерить.</p>
<p>Нажать </p>	<p>Первое измерение. Результат измерения - в основной строке дисплея.</p>
<p>Нажать  или </p>	<p>Активация функции сложения  или вычитания. </p>
<p>Нажать </p>	<p>Включение лазерного луча. Результат предыдущего измерения смещается из основной строки во вторую.</p>

<p>Нажать </p> 	<p>Второе измерение.</p> <ul style="list-style-type: none"> – угол наклона – результат первого измерения – результат второго измерения – результат сложения/вычитания двух измерений.
<p>Чтобы произвести сложение/вычитание большего количества измерений, нажмите  и проведите вышеописанные действия необходимое количество раз.</p>	
<p>Нажать </p>	<p>Выход из режима.</p>

ВЫЧИСЛЕНИЯ

Площадь

<p>Нажать </p>	<p>Активация режима вычисления площади. Символ  горит на дисплее. Лазерный луч включен.</p>
<p>Нажать </p>	<p>Первое измерение (длина).</p>
<p>Нажать </p>	<p>Второе измерение (ширина).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> – длина – ширина – площадь

Площадь стен



Нажать дважды 	Активация режима вычисления площади стен. Символ  горит на дисплее. Лазерный луч включен.
Нажать 	Первое измерение (высота).
Нажать 	Второе измерение (длина 1).
Нажать 	Третье измерение (длина 2).
	<ul style="list-style-type: none"> - высота - длина 1 - длина 2 - площадь стен
3, 4, 5 и т.д. измерения могут быть выполнены неограниченное количество раз. Каждый последующий результат вычисления площади стен прибавляется к предыдущему.	
Если в помещении есть окно, дверной проем и т.д., их можно вычесть из площади стен или добавить площадь другого объекта к площади стен.	
Нажать  или 	Активация сложения/вычитания. Символ + или - появится на дисплее.
Нажать 2 раза 	Выполните 2 измерения для получения результата вычисления #2 (площадь объекта).



– площадь стен

– площадь объекта




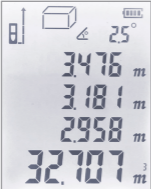
– результат сложения/вычитания площади стен и площади объекта.

Чтобы произвести сложение/вычитание большего количества вычислений, нажмите  или  и повторите вышеописанные действия.






Нажать 

Выход из режима.

Объем







Нажать 3 раза 	Активация режима вычисления объема. Символ  горит на дисплее. Лазерный луч включен.
Нажать 	Первое измерение (длина).
Нажать 	Второе измерение (ширина).
Нажать 	Третье измерение (высота).
	<ul style="list-style-type: none"> – угол наклона – длина – ширина – высота – объем

Сложение/вычитание площадей/объемов

Нажать 1 раз (площадь) или 2 раза (объем) 	Активация режима площади или объема. Символ  или  появятся на дисплее.
Нажать 	Включение лазерного луча.
Нажать 3 раза 	Выполнение необходимого количества измерений для получения результата вычисления #1.

	<ul style="list-style-type: none"> - длина 1 - длина 2 - длина 3 - вычисление #1
<p>Нажать  или </p>	<p>Активация сложения/вычитания. Символ + или - появится на дисплее.</p>
<p>Нажать 3 раза </p>	<p>Выполнение необходимого количества измерений для получения результата вычисления #2.</p>
<p>Нажать </p>	<p>Выполните сложение/вычитание вычислений #1 и #2. Символ + или - горит на дисплее.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - вычисление #1 - вычисление #2 - результат сложения/вычитания вычислений #1 и #2.
<p>Чтобы продолжить сложение/вычитание, нажмите  или  и повторите вышеописанные действия.</p>	

Расстояние между двумя точками

<p>Нажать  и удерживать 1 сек.</p>	<p>Символ  горит на дисплее. Лазер включен. Линия  мигает.</p>
<p>Нажать </p>	<p>Первое измерение (расстояние до точки 1).</p>
<p>Нажать </p>	<p>Второе измерение (расстояние до точки 2).</p>
	<ul style="list-style-type: none"> – расстояние до точки 1 (измеренное) – расстояние до точки 2 (измеренное) – расстояние между точками 1 и 2 (вычисленное) <p>Внимание: начальная точка измерения (например, тыльная сторона прибора) при обоих измерениях должна находиться на одном и том же месте.</p>

Вычисление горизонтального проложения с помощью уклономера

<p>Нажать </p>	<p>Активация режима вычисления горизонтального проложения с помощью уклономера. Лазерный луч включен. Символ  горит на дисплее.</p> <p>1 строка – угол наклона.</p>
<p>Нажать </p>	<p>Первое измерение (гипотенуза).</p>
<p>Нажать </p> 	<p>– гипотенуза (измеренная)</p> <p>– угол наклона (измеренный)</p> <p>– вертикальное проложение (вычисленное)</p> <p>– горизонтальное проложение (вычисленное)</p>

Вычисление с помощью 2-х дополнительных измерений (Теорема Пифагора)

Нажать 2 раза 	Символ  горит на дисплее.
Нажать 	Первое измерение (гипотенуза).
Нажать 	Второе измерение (катет).
	<p>– гипотенуза (измеренная)</p> <p>– катет (измеренный)</p> <p>– катет (вычисленный)</p>





Вычисление с помощью 3-х дополнительных измерений (вычитание катетов)

Нажать 3 раза 	Символ  горит на дисплее.
Нажать 	Первое измерение (гипотенуза 1).
Нажать 	Второе измерение (гипотенуза 2).
Нажать 	Третье измерение (катет).
	<p>– гипотенуза 1 (измеренная)</p> <p>– гипотенуза 2 (измеренная)</p> <p>– катет (измеренный)</p> <p>– катет (вычисленный)</p>





Вычисление с помощью 3-х дополнительных измерений (сумма катетов)

Нажать 4 раза 	Символ  горит на дисплее.
Нажать 	Первое измерение (гипотенуза 1).
Нажать 	Второе измерение (катет).
Нажать 	Третье измерение (гипотенуза 2).
	<ul style="list-style-type: none"> – гипотенуза 1 (измеренная) – катет (измеренный) – гипотенуза 2 (измеренная) – катет (вычисленный)

Таймер

Нажать 	Активация функции таймера. Значение, установленное по умолчанию, - 5 секунд.
Нажать  или 	Установка времени срабатывания таймера.
Нажать 	Запуск таймера.


Память

Нажать 	Вход в память. Число сохраненных результатов измерений отображается на символе  на дисплее.
Нажать  или 	Просмотр сохраненных результатов измерений.

Bluetooth

Нажать



Активация Bluetooth. Символ  появится на дисплее. Активируйте Bluetooth на телефоне, планшете или ноутбуке. Для дальнейшей работы используйте приложение Smart Measure CONDROL.

КОДЫ СООБЩЕНИЙ

Во время работы с прибором на дисплее могут отображаться следующие коды ошибок:

Код ошибки	Причина возникновения	Способ устранения
ERR	Превышение максимально допустимого диапазона измерений	Соблюдайте допустимый диапазон измерений.
ERR 1	Отражаемый сигнал слишком слабый	Используйте отражательную пластину.
ERR 2	Отражаемый сигнал слишком сильный	Используйте отражательную пластину.
ERR 3	Низкий уровень заряда элементов питания	Зарядите/замените элементы питания.
ERR 4	Температура окружающей среды выше/ниже допустимого диапазона для эксплуатации.	Используйте прибор в допустимом температурном диапазоне.
ERR 5	Ошибка измерений в режиме вычислений по теореме Пифагора.	Выполните измерения повторно. Значение гипотенузы не может быть больше значения катета.
ERR 6	Ошибка уклономера.	Обратитесь в сервисный центр

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работы с прибором внимательно изучите данную инструкцию. Неправильное обращение с прибором может привести к тяжелой травме, нанести значительный ущерб. Сохраняйте данную инструкцию. При передаче прибора во временное пользование обязательно прилагайте к нему данную инструкцию.

- Не используйте прибор не по назначению.

- Не удаляйте предупреждающие таблички и предохраняйте их от стирания, т.к. они содержат информацию по безопасной эксплуатации прибора.

Вы приобрели прибор с нанесенными на него предупреждающими табличками на английском и немецком языках. Пожалуйста, ознакомьтесь с содержанием табличек на русском языке:



Лазерное излучение
Не направляйте в глаза
Лазер класса 2
<1 мВт, 520нм
EN 60825-1: 2007-03

Прибор относится ко 2 классу лазерных изделий в соответствии с IEC60825-1 с длиной волны 520 нм.

-Не смотрите в лазерный луч, а также в его отражение, как незащищенным глазом, так и через оптические устройства. Не направляйте лазерный луч на людей и животных без необходимости. Вы можете их ослепить.

-Защита глаз обычно осуществляется путем отведения взгляда или закрытием век.

-Запрещено разбирать и проводить самостоятельный ремонт прибора. Ремонт прибора поручайте только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запасных частей.

-Запрещается эксплуатация прибора во взрывоопасной среде, вблизи легковоспламеняющихся материалов.

-Не допускайте нагревания элементов питания во избежание риска взрыва и вытекания электролита. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте пораженный участок водой с мылом. В случае попадания в глаза, промойте их чистой водой в течение 10 минут, затем обратитесь к врачу.

УХОД И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Прибор является точным устройством и требует бережного обращения. Соблюдение следующих рекомендаций продлит срок службы прибора:

- Не наводите прибор на солнце.
- Оберегайте прибор от ударов, падений, сильных вибраций, не допускайте попадания внутрь прибора жидкости, строительной пыли, посторонних предметов.
- Не подвергайте прибор воздействию экстремальных температур.
- В случае попадания жидкости в прибор в первую очередь выньте элементы питания, затем обратитесь в сервисный центр.
- Не храните и не используйте прибор в течение длительного времени в условиях повышенной влажности.
- Чистку прибора следует проводить мягкой влажной салфеткой.
- Содержите оптику прибора в чистоте и оберегайте от механических повреждений.
- Периодически проводите контрольные измерения. Особенно если прибор подвергался чрезмерным механическим или другим воздействиям, а также до и после выполнения ответственных измерительных работ.



УТИЛИЗАЦИЯ

Отслужившие свой срок приборы, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы согласно действующим законам вашей страны.

Не выбрасывайте аккумуляторы/батареи в коммунальный мусор, не бросайте их в огонь или воду. Аккумуляторы/батареи следует собирать и сдавать на рекуперацию или на экологически чистую утилизацию.

Только для стран-членов ЕС:

Не выбрасывайте инструменты в коммунальный мусор!

Согласно Европейской Директиве 2002/96/ЕС о старых электрических и электронных инструментах и приборах и ее претворению в национальное право, отслужившие свой срок измерительные инструменты должны собираться отдельно и быть переданы на экологически чистую рекуперацию отходов.

Неисправные или пришедшие в негодность аккумуляторы/батареи должны быть утилизированы согласно Директиве 2006/66/Е.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный период составляет 24 месяца с даты продажи. Срок службы прибора - 36 месяцев.

Производитель гарантирует соответствие прибора заявленным характеристикам при условии соблюдения правил эксплуатации и хранения, установленных в настоящем руководстве по эксплуатации.

Гарантия распространяется на недостатки и дефекты, являющиеся заводским браком или возникшие в результате заводского брака.

Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате интенсивной эксплуатации и естественного износа, а также на элементы питания.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию прибора, не ухудшающие его основные характеристики.

Сервис и консультационные услуги

Контакты для связи, консультации можно получить на сайте www.condtrol.ru.





CONDROL

www.condtrol.com